

Cantata Sundays



The collaboration of the BROADWAY SYMPHONY and the SEATTLE CHAMBER SINGERS has become a respected musical force in the Pacific Northwest. This company of volunteer artists is dedicated to the presentation of exciting and polished musical performances. Each ensemble rehearses at University Unitarian Church, where they enjoy the status of artists-in-residence, and where they further develop their repertoire under conductor George Shangrow. Membership is by audition, and general auditions for vacant positions are held every August and September. On several occasions each season, smaller ensembles are formed from the main ensembles for the performance of chamber music. Especially important to the Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers is the support and presentation of local performing artists and the work of local composers.

GEORGE SHANGROW, Music Director and Conductor of the Broadway Symphony and Seattle Chamber Singers, is a native of Seattle who founded the chorus (in 1968) and the orchestra (in 1978) in order to give Seattle area artists and audiences an opportunity to hear and perform great works of music. In addition to acclaimed performances of the classic repertoire for both chorus and orchestra, he has brought to Seattle world premieres of operas, choral works, and symphonies by Seattle's most gifted local composers. Mr. Shangrow has toured Europe as a conductor and keyboard artist; appeared as a guest conductor with the Seattle Symphony, Northwest Chamber Orchestra, and Eastern Texas University Opera; and lectures frequently for the Seattle Opera and Symphony. As Director of Music for University Unitarian Church, Mr. Shangrow is a leader in the performance of sacred music, and as the guiding producer of The Bach Year in Seattle (1985) he brought to our city the world's most extensive celebration of the music of J.S. Bach.

Now is your chance to take the BS/SCS home with you! We now have available high quality, digitally-mastered cassettes of all of our concerts from the past three seasons. For a mere \$6.50 per cassette* you can listen to George Shangrow and the Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers any time you choose! Use this convenient coupon to order tapes or send for more information.

Name _____ check enclosed

Address _____ Charge MC/VISA/AMEX

City _____ Zip _____ # _____

Phone _____ exp. date _____

I'd like tapes from _____

_____ Please send me a complete catalog. *- Includes tax.

Send to: BS/SCS, 2115 N. 42nd, Seattle, 98103 547-0427

THE BROADWAY SYMPHONY
THE SEATTLE CHAMBER SINGERS
George Shangrow, conductor

present

A BACH CANTATA SUNDAY

September 13, 1987

University Unitarian Church

Es ist nichts Gesundes an meinen Liebe

BWV 25

Chorus

Recitative - Steven Wall

Aria - Peter Kechley

Recitative - Ann Erickson

Aria - Ann Erickson

Chorale

Du sollt Gott, deinen Herren, lieben

BWV 77

Chorus

Recitative - Peter Kechley

Aria - Catherine Haight

Recitative - Steven Wall

Aria - Ruth Libbey

Chorale

INTERMISSION

Schlage doch, gewünschte Stunde

BWV 53

Ruth Libbey, alto

Wer dank opfert, der preiset mich

BWV 17

Chorus

Recitative - Polly Detels

Aria - Catherine Haight

Recitative - Steven Wall

Aria - Steven Wall

Recitative - Peter Kechley

Chorale

BWV 25

Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe

Kantate zum 14. Sonntag nach Trinitatis

1. Coro con Choral

*Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe vor deinem
Dräuen und ist kein Friede in meinen Gebeinen vor
meiner Sünde.*

2. Recitativo

Die ganze Welt ist nur ein Hospital,
Wo Menschen von unzählbar großer Zahl
Und auch die Kinder in den Wiegen
An Krankheit hart darniederliegen.
Den einen quälet in der Brust
Ein hitzges Fieber böser Lust;
Der andre lieget krank
An eigner Ehre häßlichem Gestank;
Den dritten zehrt die Geldsucht ab
Und stürzt ihn vor der Zeit ins Grab.
Der erste Fall hat jedermann beflecket
Und mit dem Sündenaussatz angestecket.
Ach! dieses Gift durchwühlt auch meine Glieder.
Wo find ich Armer Arznei?
Wer stehet mir in meinem Elend bei?
Wer ist mein Arzt, wer hilft mir wieder?

3. Aria

Ach, wo hol ich Armer Rat?
Meinen Aussatz, meine Beulen
Kann kein Kraut noch Pflaster heilen
Als die Salb aus Gilead.
Du, mein Arzt, Herr Jesu, nur
Weißt die beste Seelenkur.

4. Recitativo

O Jesu, lieber Meister,
Zu dir flieh ich;
Ach, stärke die geschwächten Lebensgeister!
Erbarme dich,
Du Arzt und Helfer aller Kranken,
Verstoß mich nicht
Von deinem Angesicht!
Mein Heiland, mache mich von Sündenaussatz
So will ich dir rein,
Mein ganzes Herz dafür
Zum steten Opfer weihn
Und lebenslang vor deine Hülfe danken.

1. Chorus [Dictum] (S, A, T, B) with instr. chorale

*There is nought of soundness within my body, for
thou art angry, nor any quiet within these my bones
now, for I am sinful.*

2. Recitative (T)

Now all the world is but a hospital,
Where mortals in their numbers passing come
And even children in the cradle
In sickness lie with bitter anguish.
The one is tortured in the breast
By raging fever's angry lust;
Another lieth ill
From his own honor's odious foul stench;
The third is torn by lust for gold,
Which hurls him to an early grave.
The first great fall hath ev'ryone polluted
And with its rash of sinfulness infected.
Ah, this great bane doth gnaw as well my members.

Where is a cure for wretched me?
Who will by me within my suff'ring stand?
My healer who, who will restore me?

3. Aria (B)

Ah, where shall this wretch find help?
All my rashes, all my cankers
Can no herb or plaster cure now
But the balm of Gilead.
Healer mine, Lord Jesus, thou
Know'st alone my soul's best cure.

4. Recitative (S)

O Jesus, O dear Master,
To thee I flee:
Ah, strengthen thou my weakened vital spirits!
Have mercy now,
Thou help and doctor of all ailing,
O thrust me not
Hence from thy countenance!
My Healer, make me clean from my great rash
And I will thee of sin,
Give all my heart in turn
In lasting sacrifice
And through my life for all thy help be grateful.

5. Aria

Öffne meinen schlechten Liedern,
Jesu, dein Genadenohr!
Wenn ich dort im höhern Chor
Werde mit den Engeln singen,
Soll mein Danklied besser klingen.

6. Choral

Ich will alle meine Tage
Rühmen deine starke Hand,
Daß du meine Plag und Klage
Hast so herzlich abgewandt.
Nicht nur in der Sterblichkeit
Soll dein Ruhm sein ausgebreit':
Ich will's auch hernach erweisen
Dort ewiglich dich preisen.

5. Aria (S)

Open to my songs so meager,
Jesus, thy most gracious ear!
When I there in choirs above
Shall be with the angels singing,
Shall my thankful song sound better.

6. Chorale (S, A, T, B)

I will all my days forever
Glorify thy mighty hand,
That thou all my drudge and mourning
Hast so graciously repelled.
Not alone in mortal life
Shall I tell thy glory wide:
I will e'en hereafter tell it
And there evermore extol thee.

BWV 77

Du sollt Gott, deinen Herren, lieben

Kantate zum 13. Sonntag nach Trinitatis
(Text: J. Osw. Knauer)

1. Coro con Choral

*Du sollt Gott, deinen Herren, lieben von ganzem
Herzen, von ganzer Seele, von allen Kräften und von
ganzem Gemüte und deinen Nächsten als dich selbst.*

2. Recitativo

So muß es sein!
Gott will das Herz vor sich alleine haben.
Man muß den Herrn von ganzer Seele
Zu seiner Lust erwählen
Und sich nicht mehr erfreuen,
Als wenn er das Gemüte
Durch seinen Geist entzündt,
Weil wir nur seiner Huld und Güte
Alsdann erst recht versichert sind.

1. Chorus [Dictum] (S, A, T, B) with instr. chorale

*Thou shalt thy God and master cherish with all thy
bosom, with all thy spirit, with all thy power and with
all thine affection, as well thy neighbor as thyself.*

2. Recitative (B)

So must it be!
God would our hearts himself
possess completely.
We must the Lord with all our spirit
Elect as he requireth,
And never be content
But when he doth our spirits
Through his own Spirit fire,
For we, of all his grace and kindness,
Are only then completely sure.

3. Aria

Mein Gott, ich liebe dich von Herzen,
Mein ganzes Leben hängt dir an.
Laß mich doch dein Gebot erkennen
Und in Liebe so entbrennen,
Daß ich dich ewig lieben kann.

4. Recitativo

Gib mir dabei, mein Gott! ein Samariterherz,
Daß ich zugleich den Nächsten liebe
Und mich bei seinem Schmerz
Auch über ihn betrübe,
Damit ich nicht bei ihm vorübergeh
Und ihn in seiner Not nicht lasse.
Gib, daß ich Eigenliebe hasse,
So wirst du mir dereinst das Freudenleben
Nach meinem Wunsch, jedoch aus Gnade geben.

5. Aria

Ach, es bleibt in meiner Liebe
Lauter Unvollkommenheit!
Hab ich oftmals gleich den Willen,
Was Gott saget, zu erfüllen,
Fehlt mir's doch an Möglichkeit.

6. Choral

Herr, durch den Glauben wohn in mir,
Laß ihn sich immer stärken,
Daß er sei fruchtbar für und für
Und reich in guten Werken;
Daß er sei tätig durch die Lieb,
Mit Freuden und Geduld sich üb,
Dem Nächsten fort zu dienen.

BHW 53

Schlage doch, gewünschte Stunde

Schlage doch, gewünschte Stunde,
Brich doch an, du schöner Tag;
Schlage doch, gewünschte Stunde,
Brich doch an, du Schöner Tag!

Kommt, ihr Engel, auf mich zu,
Öffnet mir die Himmelsauen,
Meinen Jesum bald zu schauen
In vergnügter Seelenruhl

Ich begehrt von herzengrunde
Nur den letzten Seigerschlag.

Schlage doch, etc.

3. Aria (S)

My God, with all my heart I love thee,
And all my life depends on thee.
But help me thy great law to fathom
And with love to be so kindled
That I thee evermore may love.

4. Recitative (T)

Make me as well, my God, Samaritan in heart
That I may both my neighbor cherish
And be amidst his pain
For his sake also troubled,
That I may never merely pass him by
And him to his distress abandon.
Make me to self-concern contrary,
For then thou shalt one day the life of gladness
That I desire in thy dear mercy grant me.

5. Aria (A)

Ah, there bideth in my loving
Nought but imperfection still!
Though I often may be willing
God's commandments to accomplish,
'Tis beyond my power yet.

6. Chorale (S, A, T, B)

Lord, through my faith come dwell in me,
Make it grow ever stronger,
That it be fruitful more and more
And rich in righteous labors;
That it be active in my love,
In gladness and forbearance skilled,
My neighbor ever serving.

Sound your knell, blest
hour of parting;
Quickly dawn, O happy day!

Angels! Haste to my release!
Waft me to the realms supernal,
Where in Jesus' arms eternal
I shall rest in perfect peace.

Let me hear the last hour tolling,
That shall call my soul away.

Sound your knell, etc.

BWV 17

Wer Dank opfert, der preiset mich

Kantate zum 14. Sonntag nach Trinitatis

1. Coro

Wer Dank opfert, der preiset mich, und das ist der Weg, daß ich ihm zeige das Heil Gottes.

2. Recitativo

Es muß die ganze Welt ein stummer Zeuge
werden
Von Gottes hoher Majestät,
Luft, Wasser, Firmament und Erden,
Wenn ihre Ordnung als in Schnuren geht;
Ihn preiset die Natur mit ungezählten Gaben,
Die er ihr in den Schoß gelegt,
Und was den Odem hegt,
Will noch mehr Anteil an ihm haben,
Wenn es zu seinem Ruhm so Zung als Fittich
regt.

3. Aria

Herr, deine Güte reicht, so weit der Himmel ist,
und deine Wahrheit langt, so weit die Wolken
gehen.
Wüßt ich gleich sonst nicht, wie herrlich groß
du bist,
So könnt ich es gar leicht aus deinen Werken
sehen.
Wie sollt man dich mit Dank davor nicht stetig
preisen?
Da du uns willst den Weg des Heils hingegen
weisen.

4. Recitativo

aber unter ihnen, da er sahe, daß er gesund worden war, kehrte um und preisete Gott mit lauter Stimme und fiel auf sein Angesicht zu seinen Füßen und dankete ihm, und das war ein Samariter.

1. Chorus [Dictum] (S, A, T, B)

Who thanks giveth, he praiseth me, and this is the way that I shall show to him God's healing.

2. Recitative (A)

Thus ought the whole wide world become a
silent witness
Of God's exalted majesty,
Air, water, firmament and earth now
While in their order as a line they move;
And nature tells his praise in all the
countless blessings
Which he within her lap hath laid;
And all that draweth breath
Shall have a greater portion in him
When it to give him praise both tongue and
wing doth stir.

3. Aria (S)

Lord, thy goodwill extends as far as heaven is,
And this thy truth doth reach as far as
clouds are coursing.
Knew I no other way how glorious is thy might,
Yet could I with great ease from thine own
works observe it.
How could we not with thanks for this forever
praise thee?
For thou shalt in return salvation's way then
show us.

4. Recitative (T)

One, however, in their number, upon seeing that he to health was restored, turned back again and gave praise to God with a loud voice then and fell down upon his face before his feet there and gave thanks to him, and he a Samaritan was.

5. Aria

Welch Übermaß der Güte
 Schenkst du mir!
 Doch was gibt mein Gemüte
 Dir dafür?
 Herr, ich weiß sonst nichts zu bringen,
 Als dir Dank und Lob zu singen.

5. Aria (T)

To me what wealth of favor
 Thou dost give!
 But what shall thee my spirit
 Give in turn?
 Lord, I know nought else to offer
 Than my thanks and praise to sing thee.

6. Recitativo

Sieh meinen Willen an, ich kenne, was ich bin:
 Leib, Leben und Verstand, Gesundheit, Kraft
 und Sinn,
 Der du mich läßt mit frohem Mund genießen,
 Sind Ströme deiner Gnad, die du auf mich läßt
 fließen.
 Lieb, Fried, Gerechtigkeit und Freud in deinem
 Geist
 Sind Schätz, dadurch du mir schon hier ein
 Vorbild weist,
 Was Gutes du gedenkst mir dorten zuzuteilen
 Und mich an Leib und Seel vollkommentlich zu
 heilen.

6. Recitativo (B)

My purpose now regard, for I know what I am:
 Flesh, reason and my life, my health and strength
 and mind,
 Which I through thee enjoy and tell it gladly
 Are streams of thy dear grace which over me
 thou pourest.
 Love, peace, true righteousness, thy Holy
 Spirit's joy
 Are treasures through which thou to me e'en here
 dost show
 What favor thou dost plan to grant me there in
 heaven,
 In body and in soul to bring me perfect healing.

7. Choral

Wie sich ein Vatr erbarmet
 Üb'r seine junge Kindlein klein:
 So tut der Herr uns Armen,
 So wir ihn kindlich fürchten rein.
 Er kennt das arme Gemächte,
 Gott weiß, wir sind nur Staub.
 Gleichwie das Gras vom Rechen,
 Ein Blum und fallendes Laub,
 Der Wind nur drüber wehet,
 So ist es nimmer da:
 Also der Mensch vergehet,
 Sein End, das ist ihm nah.

7. Chorale (S, A, T, B)

As hath a father mercy
 For all his children, young and small,
 The Lord forgives us also,
 When we as children fear him pure.
 He knows that we are poor creatures,
 God knows we are but dust.
 Like as the grass in mowing,
 A bud and leaf in fall,
 The wind need merely blow it,
 And it's no longer there:
 E'en so man's life is passing,
 His end is ever near.



Members of the Seattle Chamber Singers
George Shangrow, conductor

SOPRANO

Kyla DeRemer
Polly Detels
Ann Erickson
Catherine Haight
Pamela Hill
Carol Sams

ALTO

Mary Beth Hughes
Ruth Libbey
Nedra Slauson
Nancy Shasteen
Kay Verelius

TENOR

Peter Anderegg
Ron Haight
Robert Schilperoort
Steven Wall

BASS

John Behr
Andrew Danilchik
Peter Kechley
Jeff Petryk
Richard Wyckoff

Members of the Broadway Symphony
George Shangrow, conductor

VIOLINS

Pam Carson
Debbie Kirkland
Fritz Klein, concertmaster
Diane Lange
Avron Maletsky
Jeanne Nadreau
Sondra Schink

VIOLA

Beatrice Dolf
Katherine McWilliams
Timothy Prior

CELLO

Gary Anderson
Maryann Tapiro, continuo

BASS

Allan Goldman

RECORDER

John Abinger
Huntley Beyer
Sally Mitchell

OBOE/ENGLISH HORN

Janet Harrington
Robert Kechley

BASSOON

William Schink

TRUMPET

William Berry

TROMBONE

David Brewer
Phil Heft
Michael Olsavsky

Masterworks – New and Old

October 4, 3:00pm

MOZART
Piano Concerto No. 24
Arthur Barnes, piano

BEETHOVEN
Symphony No. 2

BLOCH
Concerto Grosso
Kane Hall
University of Washington

November 17, 8:00pm

CAROL SAMS
Myths of Creation
A World Premiere!

Meany Hall
University of Washington

December 4, 8:00pm

December 6, 3:00pm
VAUGHAN WILLIAMS
Hodie

St. Alphonsus Church
5816-15th Northwest

January 31, 3:00pm

MOZART
Symphony No. 29

STRAVINSKY
Apollon Musagete
TCHAIKOVSKY
Symphony No. 5

Kane Hall
University of Washington

February 20, 8:00pm

POULENC
Mass for A Capella Choir
University Unitarian Church
6556-35th Northeast

March 13, 3:00pm

BEETHOVEN
King Stephen Overture
HAYDN
Sinfonia Concertante, Op. 84
IVES

Symphony No. 3 "The Camp Meeting"
HUNTLEY BEYER
News for a Day
A World Premiere!

Kane Hall
University of Washington

May 15, 8:00pm

MOZART
Symphony No. 36 "Linz"
ROBERT KECHLEY
Symphony No. 2
A World Premiere!

HOLST
First Suite in Eb for Band
Kane Hall
University of Washington

June 5, 8:00pm

SCHUBERT
Mass in Eb
VAUGHAN WILLIAMS
Flos campi
Kane Hall
University of Washington

* sponsored in part by the King County and Seattle
Arts Commissions

Seasonal Celebrations

December 18, 8:00pm

December 20, 3:00pm
G. F. HANDEL
MESSIAH

Kane Hall
University of Washington

Good Friday

April 1, 7:00pm
J. S. BACH
ST. JOHN PASSION

Meany Hall
University of Washington

THE BROADWAY SYMPHONY
THE SEATTLE CHAMBER SINGERS
GEORGE SHANGROW, CONDUCTOR
SARA HEDGPETH, BUSINESS MANAGER

2115 NORTH 42ND
SEATTLE, WA, 98103
(206) 547-0427